

บรรณานุกรม



ภาษาไทย

หนังสือ

ชิตติยา กรรณสูต. รายงานการวิจัยเรื่องการสำรวจความคิดเห็นเกี่ยวกับสตรีไทยทั่วประเทศ พ.ศ. 2523. กรุงเทพมหานคร : คณะทำงานวางแผนพัฒนาสตรีระยะยาวร่วมกับสำนักงานบริหารวางแผนครอบครัวชุมชน กรมพัฒนาชุมชน, 2523.

ธัญญา ประภาสโนบล. รายงานการวิจัยเรื่องสถานภาพสตรีบางประเทศในทวีปเอเชีย แอฟริกา และลาตินอเมริกา. 2523 (อัดสำเนา).

นันทนีย์ ไชยสุต และคนอื่น ๆ. รายงานการสำรวจสถานภาพสตรีไทยในชนบท ณ สองจังหวัด. กรุงเทพมหานคร : คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2520.

บวร ประพฤติดี และคนอื่น ๆ. สตรีไทย : บทบาทในการเป็นผู้นำทางการบริหาร. กรุงเทพมหานคร : โอเดียนสโตร์, 2513.

ประกอบ โชปราคากร. วิวัฒนาการทางชนบทรรมนิยมประเพณีสมัยกรุงศรีอยุธยาและรัตนโกสินทร์. กรุงเทพมหานคร : โอเดียนสโตร์, 2513.

พวงเพชร สุรัตน์ภักดิ์. บทบาทของสตรีด้านสังคม เศรษฐกิจในสมัยรัตนโกสินทร์. กรุงเทพมหานคร : คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2525.

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. คณะสังคมวิทยาและมนุษยวิทยา. สตรีไทยสมัยรัตนโกสินทร์และการศึกษาวิจัยกับงานพัฒนาสตรี, 2530.

ลิลี โกศิยานนท์ และวรวรรณ ศุภกัญญา. รายงานการประเมินผลรายได้เฉลี่ยของสตรีชนบท. กรุงเทพมหานคร: คณะพาณิชย์ศาสตร์และการบัญชี มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2531.

ศรีสว่าง พัววงศ์แพทย. แนวทางส่งเสริมสตรีเพื่อพัฒนาสตรี. กรุงเทพมหานคร : เอกสาร-สภาสตรีแห่งชาติ, 2518.

สวณิต ยมาภัย และระวีวรรณ ประกอบผล. แบบจำลองการสื่อสารมวลชน. กรุงเทพมหานคร : คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

สุโขทัยธรรมมาธิราช. เอกสารประกอบการสอนหลักและทฤษฎีการสื่อสารมวลชน หน่วยที่ 11. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช, 2529.

อุบลวรรณ ปิติพัฒนะ ไชยิต และดวงพร พานิช. 100 ปี ของนิตยสารสตรีไทย. กรุงเทพมหานคร : คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.

บทความ

โตทม อารียา. "แนวคิดในการพัฒนาสตรี." รายงานการสนทนากาทางวิชาการ เรื่องการ-พัฒนาสถานภาพสตรีไทย. (2527) : 3.

คณะกรรมการพัฒนากิจกรรมและบทบาทสตรี. "สถานภาพปัจจุบันของสตรีไทย." สรุปผลสัมมนา เรื่องสภาพปัจจุบันของสตรีไทย. (2523) : 223-224.

ฉัตรสุมาลย์ กบิลสิงห์, ดร. "บทบาทของสตรีสมัยรัตนโกสินทร์ : ศาสนา ความเชื่อ." สัมมนาวิชาการ เรื่อง วัฒนาการทางสังคมและวัฒนธรรมในสังคมไทย. : สตรีสมัยรัตนโก-
สินทร์ (22 สิงหาคม 2526) : 46.

พงษ์สวัสดิ์ สวัสดิพงษ์. "การเปลี่ยนแปลงแบบแผนความสัมพันธ์ในครอบครัว : พัฒนาเชิงทฤษฎี." วารสารสังคมวิทยา มหุทยวิทยา 1 (มกราคม 2525) : 5.

มาลี พงษ์พงศ์ทาวลี. "วิจารณ์หนังสือวิระดา สมสวัสดิ์, ผู้หญิง ... กับความเป็นจริงในสังคม." วารสารเศรษฐศาสตร์ การเมือง (1 พฤษภาคม - มิถุนายน 2524) : 107-114.

วัชรพร นีรนาทรังสรรค์. "บทบาทของสตรีในหน้าหนังสือพิมพ์." สื่อมวลชนปริทัศน์ 2 (2529) : 3-12.

ศิริรัตน์ ชานีรณานนท์. "สถานภาพและบทบาทของสตรีไทย." วารสารวิทยาการจัดการ 2 (มกราคม - มิถุนายน 2526) : 51-52.

สมชาย ปรีชาเจริญ. "อดีตปัจจุบันและอนาคตของสตรีไทย." วารสารสังคมศาสตร์ 15 (2515) : 104-146.

สินี กมลนาวัน. "การเปลี่ยนแปลงฐานะและบทบาทในสังคมของสตรีไทย." วารสารพัฒนบริหารศาสตร์ 11 (กรกฎาคม 2514) : 401-403.

เสวี วงษ์มณฑา. "บทบาทของการสื่อสารในกระบวนการสังคมกรณ์." เอกสารการสอนชุดวิชาหลักและทฤษฎีการสื่อสาร เล่มที่ 1 หน่วยที่ 12 (2529) : 681-688.

สุมาลี จาติกวณิช. "ปัจจัยที่มีส่วนก่อให้เกิดและเปลี่ยนแปลงค่านิยมของสตรีไทย." เอกสาร
สังมมนา เรื่องค่านิยมของสตรีไทยที่มีผลกระทบต่อการพัฒนาประเทศ. สภาสตรีแห่งชาติ.

อมรา พงศาพิชญ์. "สังคมและวัฒนธรรม" มนุษย์กับสังคม (2521) : 90.

นิตยสาร

ผู้หญิง 6,90 (พฤษภาคม 2532) : 105-108.

ถนนหนังสือ 4,9 (มีนาคม 2530) : 95-98.

สตรีสาร 4,84 (ธันวาคม 2494) : 31-32.

สตรีสาร 4,89 (กุมภาพันธ์ 2495) : 22.

สตรีสาร 5,94 (เมษายน 2495) : 36-37.

สตรีสาร 5,95 (พฤษภาคม 2495) : 68-69.

สตรีสาร 5,105 (ตุลาคม 2495) : 16.

สตรีสาร 5,109 (ธันวาคม 2495) : 5.

สตรีสาร 6,113 (กุมภาพันธ์ 2496) : 66-67.

สตรีสาร 6,121 (กรกฎาคม 2496) : 29, 93-94.

- สตริสาร 7,149 (กันยายน 2497) : 42-43.
- สตริสาร 8,178 (พฤศจิกายน 2498) : 44-45.
- สตริสาร 20,47 (มีนาคม 2511) : 24-25.
- สตริสาร 19,49 (มีนาคม 2510) : 20, 103.
- สตริสาร 22, ฉบับพิเศษ (มิถุนายน 2512) : 16.
- สตริสาร 22,21 (กันยายน 2512) : 20, 21.
- สตริสาร 22,3 (พฤษภาคม 2512) : 22.
- สตริสาร 22, ฉบับพิเศษ (กรกฎาคม 2512) : 15-16.
- สตริสาร 23,15 (กรกฎาคม 2513) : 20-21.
- สตริสาร 23,16 (สิงหาคม 2513) : 20-21.
- สตริสาร 24,28 (ตุลาคม 2514) : 14-15.
- สตริสาร 25,20 (สิงหาคม 2515) : 14-15.
- สตริสาร 25,39 (มกราคม 2516) : 13-14.

- สตริสาร 25,47 (มีนาคม 2516) : 14-15.
- สตริสาร 29,4 (พฤษภาคม 2519) : 19.
- สตริสาร 29, 13 (กรกฎาคม 2519) : 13-14.
- สตริสาร 30,39 (มกราคม 2521) : 13.
- สตริสาร 31,17 (กรกฎาคม 2521) : 22-23.
- สตริสาร 31, 35 (ธันวาคม 2521) : 20-21.
- สตริสาร 31,48 (มีนาคม 2522) : 16-17.
- สตริสาร 32,40 (มกราคม 2523) : 23.
- สตริสาร 33, 4 (เมษายน 2523) : 16-19.
- สตริสาร 33,23 (กรกฎาคม 2523) : 18-19.
- สตริสาร 33,20 (สิงหาคม 2523) : 21-22.
- สตริสาร 33, 30 (ตุลาคม 2523) : 20-21.
- สตริสาร 33,31 (พฤศจิกายน 2523) : 21-22.

- สตริสาร 34,4 (เมษายน 2524) : 17-18.
- สตริสาร 34, 13 (มิถุนายน 2524) : 19-20.
- สตริสาร 35,17 (กรกฎาคม 2525) : 22-23.
- สตริสาร 35,29 (ตุลาคม 2527) : 18-19.
- สตริสาร 36, 14 (กรกฎาคม 2526) : 26.
- สตริสาร 36,31 (ตุลาคม 2526) : 19.
- สตริสาร 37,13 (มิถุนายน 2529) : 22-23.
- สตริสาร 38, 2 (เมษายน 2528) : 93-95.
- สตริสาร 38,50 (มีนาคม 2529) : 106-107.
- สตริสาร 38,4 (เมษายน 2530) : 25-26.
- สตริสาร 40, 14 (มิถุนายน 2530) : 26-27.

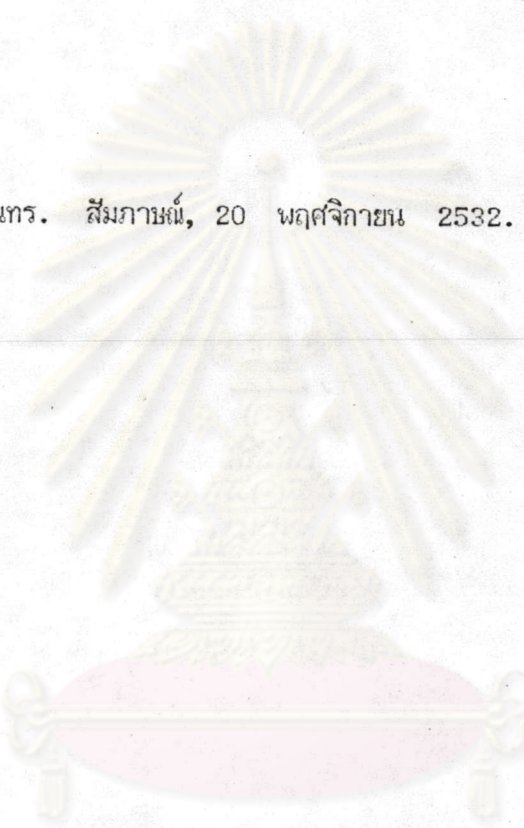
วิทยานิพนธ์

- นพรัตน์ วงศ์กลุฑูต. "โฆษณาทางโทรทัศน์กับบทบาทและสถานภาพของสตรีไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต แผนกสื่อสารมวลชน คณะวารสารศาสตร์และสื่อสารมวลชน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2531.
- บุญยงค์ เกิดเทศ. "สถานภาพของสตรีไทยในวรรณกรรมสมัยรัตนโกสินทร์ ช่วงปี พ.ศ. 2325 ถึง 2398 (รัชกาลที่ 1-รัชกาลที่ 3.)" ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2517.
- บุญเต็ม ไพเราะ. "สถานภาพและบทบาทของสตรีในสังคมไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต แผนกวิชาสังคม คณะครุศาสตร์บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2519.
- พนิต กุลศิริ. "การวิเคราะห์เนื้อหาเพื่อศึกษาบทบาทของหนังสือพิมพ์รายวันต่อการพัฒนาสตรี." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต. ภาควิชาการประชาสัมพันธ์ คณะนิเทศศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- ระวีวรรณ ประกอบผล. "สื่อมวลชนกับวิกฤตการณ์การเมืองในไทย." วิทยานิพนธ์ดุขุบัณฑิต สาขารัฐศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- เพาวีภา ภมรสถิตย์. "ความสัมพันธ์ระหว่างละครโทรทัศน์กับสังคมไทย." วิทยานิพนธ์สังคม-ศึกษามหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- สุดรัก จรรยาวงษ์. "กลยุทธ์การสื่อสารของการ์ตูนกระบวนทรรศน์ก๊ากง." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาการสื่อสารมวลชน คณะนิเทศศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.

อุบลวรรณ ปิติพัฒน โสภิต. "บทบาทของนิตยสารผู้หญิงในการให้ความรู้เพื่อพัฒนาสตรี." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาการประชาสัมพันธ์ คณะนิเทศศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

สัมภาษณ์

คุณหญิงจินตนา ยศสุนทร. สัมภาษณ์, 20 พฤศจิกายน 2532.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาษาต่างประเทศหนังสือ

Anne Koedt, Ellen Levine and Anita Rapone, eds. Radical Feminism.
New York : Quadrangle, 1973.

Engles, F. "The Origin of the Status of Women." In Women a Man Made World, pp. 101-130. Edited by N. Glazer Malbin and H.Y. Wachver. Chicago III : Rand McNally, 1972.

Gallagher, Margaret. "The Image Reflected by Mass Media : Sterotype
(b) Image of Women" In Image of Women in the Mass Media,
pp.1-27. Paris : UNESCO, International Commission for the
Study of Communication Problems, 1980.

_____. Unequal Opportunities : The Case of Women and the Media.
Paris. UNESCO, 1981.

Goode, W.J. World Revolution and Family Patterns. New York : The
Free Press, 1963.


Marquez, Flordelinale T., A Comparative Analysis of Culture and the
Cultural Content of Printed Media Advertising in the
Philipines and Thailand. University of Wisconsin, 1973.

- Parsons, Talcott. Family Socialization and Interaction Process.
Glencoe III : The Free Press, 1959.
- Pitts, J.R. "The Strutral - Functional Approach." In Handbook of Marriage and the Family, pp. 76. Edited by H.J. Christensen.
- Richard W. Budd, Robert K. Tharp and Lewis Donohew, Content Analysis of Communication. The Macmillan Company, New York, 1967.
- Robinson, G.J. "Changing Canadian and U.S. Magazine Portrayals of Women and World." In Mass Communication Review Yearbook, pp. 229-247. Edited by Ellen Wartella D. Charles Whitney and Sven Windal.
- Safilios - Rothschild, Constantina. "The Relationship Between World and Fertility. Some Methodological and Theoretical Issues." In the Fertility of Working Women : Synthesis of International Research, pp. 95-100. Edited by Stanly Kupinsky. New York : Praeger Publishers, 1977.
- Waller, Willard. The Family : A Dynamic Interpretation. New York : The Drydin Press, 1951.
- Winch, R.W. The Modern Family. New York : Holt Rinehart and Winston, 1971.

บทความ

Busby, Linda J. "Sex Role Research on the Mass Media. " Journal of Communication 25,4 (1975) : 107-113.

Dominick, Joseph and Gail Ranch. "The Image of Women in Network TV Commercials." Journal of Broadcasting 16,3 (1972) : 101-110.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ก.

แบบสัมภาษณ์



วิทยานิพนธ์ เรื่อง "คอลัมน์ตอบปัญหาชีวิตในการสะท้อนบทบาทและสถานภาพสตรีไทย โปรดเต็ม
ข้อความหรือวงกลม ข้อความที่ท่านต้องการ ดังนี้

1. เพศ
2. อายุ ปี
3. ระดับการศึกษา จบการศึกษาชั้น
 1. ประถมปีที่
 2. มัธยมปีที่
 3. ปวช.
 4. ปวส.
 - 5.ปริญญาตรี
 6. ปริญญาโท
 7. ปริญญาเอก
 8. อื่น ๆ โปรดระบุ
4. รายได้ต่อเดือน บาท
5. สถานภาพการสมรส
 1. โสด
 2. แต่งงาน
6. อาชีพ
 1. ข้าราชการ, รัฐวิสาหกิจ
 2. ครู/อาจารย์
 3. ทำงานบริษัท
 4. ธุรกิจส่วนตัว
 5. ทหาร/ตำรวจ
 6. แม่บ้าน
 7. นักศึกษา
 8. อื่น ๆ โปรดระบุ
7. ท่านเคยอ่านคอลัมน์ตอบปัญหาชีวิตหรือไม่
 1. เคย
 2. ไม่เคย (สิ้นสุดการสัมภาษณ์)
8. ถ้าท่านเคยอ่านท่านอ่านเป็นประจำหรือนาน ๆ อ่านครั้งหนึ่ง
 1. อ่านเป็นประจำ
 2. นาน ๆ อ่านครั้ง

9. ถ้าท่านเคยอ่านเฉพาะส่วนหัวข้อที่ท่านสนใจหรืออ่านทั่วไปทั้งหมด
1. อ่านเฉพาะหัวข้อที่ท่านสนใจ
 2. อ่านทั้งหมด
 3. ทั้งสองข้อ
10. ท่านคิดว่าได้รับประโยชน์อะไรจากคอลัมน์
1.
 2.
 3.
 4.
11. ท่านเคยเขียนปรึกษาคอลัมน์ตอบปัญหาชีวิตบ้างหรือเปล่า
1. เคย
 2. ไม่เคย
12. ถ้าท่านเคยเขียนเป็นเพราะ
13. ถ้าท่านไม่เคยเขียนเป็นเพราะ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ข.

ประวัติความเป็นมาของนิตยสารสตรีสาร

สตรีสารเป็นนิตยสารที่ยืนยงอยู่เป็นเวลาถึง 42 ปี โดยเริ่มแรกวางจำหน่ายเป็นราย-
 ปักษ์ เมื่อต้นเดือนมีนาคม พ.ศ. 2491 แต่ในปัจจุบันนี้วางจำหน่ายเป็นรายสัปดาห์ ดำเนินการ
 โดยบริษัท การพิมพ์สตรีสาร จำกัด มีคุณสุรางค์ เปรมปรีดิ์ เป็นผู้อำนวยการ คุณนิลวรรณ
 ปิ่นทอง เป็นบรรณาธิการ และมีบรรณาธิการร่วมอีก 2 ท่าน คือ คุณสุกัญญา หาญตระกูล กับคุณ
 พนิดา อังจันทร์เพ็ญ พร้อมกับทีมงานกองบรรณาธิการ 6 ท่าน โฆษณา 2 ท่าน และเจ้าหน้าที่
 แขนงอื่น ๆ อีกจำนวนหนึ่ง

บุคคลที่มีบทบาทต่อนิตยสารสตรีสาร ตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน คือ คุณนิลวรรณ ปิ่นทอง
 บรรณาธิการอาวุโสที่อยู่คู่กับสตรีสารมาโดยตลอด ก่อนรับตำแหน่งบรรณาธิการท่านจบการศึกษา
 จากคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ไปเป็นครูสอนพิเศษสอนหนังสือที่โรงเรียนวัง-
 บุรพา และโรงเรียนฝึกหัดครูสวนสุนันทา รวมเวลาประมาณ 4 ปี อีก 9 ปี ต่อมาท่านได้ทำงาน
 ที่กรมโฆษณาการ สำนักนายกรัฐมนตรี จนถึงปี พ.ศ. 2491 จึงลาออกจากราชการมาทำงาน
 ในกองบรรณาธิการของสตรีสารตั้งแต่สตรีสารยังไม่มีแท่นพิมพ์ของตนเอง

คุณจรรยาพร นันทนางกูร (จบการศึกษาจากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ปัจจุบันเป็นประ-
 ธานชมรมทนายความสตรี) เป็นบุคคลหนึ่งที่มีบทบาทในนิตยสารสตรีสารตั้งแต่ยุคแรก คุณจรรยาพร
 ได้ชักชวนเพื่อนอีก 2 ท่าน คือ คุณเรวดี เทียนประภาส (ในอดีตเป็นผู้ช่วยการของนิตยสาร
 สตรีสารก่อนคุณสุรางค์ เปรมปรีดิ์) และคุณเนาวรัตน์ จุลกมล ซึ่งเคยเป็นลูกศิษย์ของคุณนิลวรรณ
 มาก่อนมาเข้าร่วมลงทุนทำนิตยสารสตรี คุณจรรยาพร และคุณเรวดี ก็ได้นำความคิดที่จะทำหนังสือ
 มาปรึกษาหารือกับคุณนิลวรรณ ปิ่นทอง ซึ่งขณะนั้นยังประจำอยู่ที่กองการต่างประเทศ กรมโฆษณา-
 การ และมีคุณจำนง รังสิกุล เป็นหัวหน้าแผนก ดังนั้น จึงกล่าวได้ว่าบุคคลที่มีบทบาทสำคัญในการ-

ริเริ่มทำสตรีสารขึ้นมาก็คือ คุณนิลวรรณ ปิ่นทอง คุณจำนง รังสิกุล คุณจรรยาพร พัฒนางกูร คุณเรวดี เทียนประภาส และคุณเนาวรัตน์ จุลกมล

สตรีสารมีสำนักงานแห่งแรกอยู่ที่ ร้านอาหารพวงร้อย 1 ถนนราชดำเนิน คุณจรรยาพร พัฒนางกูร เป็นบรรณาธิการคนแรก โดยมีนางสาวพาณี วรรณะประทีป เป็นผู้ช่วยบรรณาธิการ จนกระทั่งปี พ.ศ. 2492 คณะผู้ร่วมงานได้คิดรวมทุนก่อตั้งเป็นบริษัท สตรีสารการพิมพ์ จำกัด และย้ายสำนักงานมาอยู่แห่งที่สองที่ถนนอนุกรมม เมืองนคร พร้อมกับเปลี่ยนบรรณาธิการจากคุณจรรยาพรเป็นคุณนิลวรรณ ปิ่นทอง ส่วนเวลาในการออกจำหน่ายเปลี่ยนจากรายปักษ์มาเป็นรายสัปดาห์เมื่อขึ้นปีที่ 18

จุดมุ่งหมายของสตรีสารก็คือ การเป็นนิตยสารสำหรับสตรีและครอบครัว โดยบรรจุเนื้อหาสาระสำหรับแม่บ้าน พ่อบ้าน และบุตร ดังคอลัมน์ถ้อยแถลงของบรรณาธิการสตรีสารที่ได้กล่าวไว้ว่า

"...ตามเจตน์จำนงของ "สตรีสาร" ที่วางแนวหนังสือเพื่อให้เหมาะแก่ทุกคนในครอบครัวนั้น เราได้เห็นผลที่น่าชื่นใจ คือ ขณะที่ท่านชาย ผู้เป็นพ่อบ้านเขียนคอลัมน์ที่คณะชายมาให้พิจารณา นำลงพิมพ์หรือมิเช่นนั้นก็ตอบปัญหาประจำปักษ์มาซึ่งรางวัลนั้น แม่บ้านก็ส่งคอลัมน์ "ผู้อ่านเขียนมา" เป็นกำหัด และลูกหญิง ลูกชายก็ส่งฝีมือระบายสีภาพนิทานเข้าประกวด..."¹

เนื้อหาของสตรีสารในทศวรรษแรกเต็มเปี่ยมไปด้วยเนื้อหาสาระมากกว่าความบันเทิง นอกจากตัวนิตยสารแล้วยังมีนิตยสารภาควิทยุ (Radio Edition) โดยได้รับความร่วมมือจากเสงี่ยม เผ่าทองสุข ซึ่งเวลานั้นเป็นนายช่างวิทยุของกรมไปรษณีย์โทรเลข โดยได้ทดลองส่งกระ-

¹ สตรีสาร ปีที่ 5 ฉบับที่ 109 เดือนธันวาคม พ.ศ. 2495.

ฉายเสียงที่สถานีวิทยุ 1 หน. โดยร่วมมือกับสตรีสารทำรายการต่าง ๆ ออกอากาศอยู่นานถึง 9 ปี สตรีสารภาควิทยุได้รับความนิยมจากผู้ฟังมาก เพราะเป็นเรื่องแปลกใหม่ในสมัยนั้น โดยเป็นความคิดของคุณจำนง รังสิกุล ซึ่งมีชื่อเสียงในวงการวิทยุ และโทรทัศน์ นอกจากสตรีสารภาควิทยุแล้วยังมีภาคพิเศษสำหรับเด็ก เมื่อ พ.ศ. 2516 โดยจัดทำเพื่อร่วมปีหนังสือระหว่างชาติ

สตรีสารเป็นนิตยสารที่เป็นหนังสือทบทวนหาหน ซึ่งทำให้สตรีสารเป็นนิตยสารที่ทำเพื่ออุดมการณ์มากกว่าการแสวงหากำไร ผู้ร่วมลงทุนส่วนใหญ่เป็นพนักงานและคณงานของบริษัททั้งที่เป็นฝ่ายข่าว ฝ่ายธุรการ ฝ่ายบรรณาธิการ ตลอดถึงคณงานที่ไร้ฝีมือ

ทางด้านเนื้อหาของสตรีสารในยุคแรก ณหหนังสือได้แสดงความคิดเห็นว่ามีลักษณะคล้ายกับนิตยสาร Lady's Home Journal กับ Women's Home Companion ของอเมริกา และ Women's Own ของอังกฤษ คือ เน้นทางด้านความรู้มากกว่าความบันเทิง ทางด้านการจัดรูปแบบและเนื้อหาจากอดีต จนถึงปัจจุบันมักรักษารูปแบบเดิม โดยไม่ลดคอลัมน์ แต่เพิ่มคอลัมน์วัยหนุ่มสาวขึ้นมา โดยเปิดโอกาสให้คณหนุ่มสาวได้แสดงความสามารถทางด้านการประพันธ์

คอลัมน์ตอบปัญหาชีวิต เป็นคอลัมน์ที่อยู่คู่กับสตรีสารมาตั้งแต่ต้น โดยเริ่มมีในฉบับที่สอง และมีคุณจำนง รังสิกุล ใช้นามปากกา "จินตนา" เป็นคนแรก ต่อมาก็คือ หลวงเฉลิมสุนทรการ และปัจจุบันได้กลายเป็น "จินตนา 2" ซึ่งก็คือ คุณหญิงจินตนา ยศสุนทร คอลัมน์ตอบปัญหาชีวิตในนิตยสารได้ชี้แนะและแก้ไขปัญหาต่าง ๆ มาเป็นเวลานาน ต่อเนื่องกันมาตั้งแต่เริ่มออกวางจำหน่าย จนถึงปัจจุบันโดยได้ขาดหายไปบางช่วง เนื่องจาก ภาระกิจอันยุ่งเหยิงของผู้ตอบปัญหาชีวิตเป็นส่วนใหญ่ แต่ในปัจจุบัน จินตนา 2 ก็ยังคงอยู่เป็นเพื่อนคู่ทุกข์คู่ยากของผู้มีปัญหาต่อไป

อาจกล่าวได้ว่า นิตยสารสตรีสาร เป็นนิตยสารสตรีที่มีเวลาการออกจำหน่ายยาวนานที่สุด และเป็นนิตยสารสตรีที่สมบูรณ์ไปด้วยสาระความรู้ และความบันเทิง โดยมีกลุ่มผู้อ่านทั้งสตรีบุรุษ และเด็กมาตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน โดยไม่ได้เปลี่ยนแปลงไปตามกระแสเศรษฐกิจเช่นเดียวกับนิตยสารสตรีฉบับอื่น

ภาคผนวก ง.

ตารางวิเคราะห์ข้อสัมมนาปัญหาชีวิตในการสะท้อนบทบาทและสถานภาพสตรี

ช่วงเวลาการศึกษา

กลุ่มตัวอย่าง (จำนวนฉบับ)

1. ปัญหาครอบครัว

1.1 ปัญหาในฐานะลูกสาว ข้อความ (ตัวอย่าง) : พ่อแม่แยกกันอยู่ พ่อเจ้าผู้
แม่เลี้ยงผลาญเงินหมด ดิฉัน
ต้องมาอาศัยอยู่กับญาติ
และหาเลี้ยงตนเอง

:

จำนวนฉบับ

1.2 ปัญหาในฐานะภรรยา ข้อความ (ตัวอย่าง) : เขาขอให้ดิฉันยอมรับว่า
เป็นภรรยาด้วยอีกคนหนึ่ง
เขาอ้างเหตุผลว่าที่เขามี
ใหม่ด้วยเหตุผล เพื่อทดแทน
สิ่งที่ดิฉันไม่มีให้เขา คือ
เมื่ออายุ 10 ขวบ ดิฉันถูก-
ข่มขืน

:

จำนวนฉบับ

- 1.3 ปัญหาในฐานะมารดา ข้อความ (ตัวอย่าง) : เราจะหย่ากันในไม่ช้านี้
ดิฉันไม่ทราบจริง ๆ ว่าจะ
เริ่มบอกเรื่องนี้ให้ลูกทราบ
อย่างไร
:
จำนวนฉบับ

2. ปัญหาในสังคม

- 2.1 ปัญหาอาชีพการงาน ข้อความ (ตัวอย่าง) : ดิฉันอยากปรึกษาว่าจะทำ
อย่างไรจึงจะหางานทำได้
จะช่วยแนะนำอย่างไรก็ได้
หรือ ให้กำลังใจหรือคิดใหม่
ให้ถูกต้อง
:
จำนวนฉบับ
- 2.2 ปัญหาการศึกษา ข้อความ (ตัวอย่าง) : หนูเรียนอยู่ที่ ม.ศ.3
กำลังจะจบในนี้วันวางใจ
เรื่องเรียนต่อมากเหลือเกิน
เพราะไม่ทราบว่าตัวเอง
อยากเป็นอะไร คือ ไม่มี
เข็มเอาเลย
:
จำนวนฉบับ

3. ปัญหาความรัก ข้อความ (ตัวอย่าง) : ปีใหม่นี้เเม่อยากอวยพร
ใหม่เขา แต่ไม่ทราบว่า
ทำอะไร จึงไม่น่าเกลียด
จนเกินไป
:
จำนวนฉบับ

4. ปัญหาศิลปะ

- 4.1 ปัญหามารยาทในสังคม ข้อความ (ตัวอย่าง) : เวลาเข้าสังคมมักจะประ-
หม่ากัวยู่เสมอว่า คู่-
สนทนาจะเบื่อ เพราะผมพูด
ไม่เก่ง
:
จำนวนฉบับ

- 4.2 ปัญหาการคบเพื่อน ข้อความ (ตัวอย่าง) : บางครั้งหนูก็อยากจะคบ
คนอื่นให้สนิทบ้างแต่ก็เห็น
ว่าส่วนใหญ่ เขาก็มีกลุ่มของ
เขาอยู่แล้ว หนูเองก็คุย
ไม่เก่ง
:
จำนวนฉบับ

ตัวอย่างสำเนา และคอลัมน์ตอบปัญหาชีวิตในนิตยสารสตรีสาร



ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๑๐๐ ปลายกรกฎาคม ๒๕๕๕

ถ้อยแถลง

ความเคลื่อนไหว คกคกในวงการหนังสือพิมพ์ในระยะหม่นตองประการ คือ การประชุมของ น.ท. มีการแสดงความคิดเห็นในเรื่องเสรีภาพหนังสือพิมพ์อย่างหนึ่ง และต่อมาบรรดาหนังสือพิมพ์ฉบับต่าง ๆ ก็พิมพ์แถลงการณ์เกี่ยวกับเรื่องปัญหาการตรวจราคาและการคงราคาจำหน่าย ประเด็นหนึ่ง ที่น่าหนักใจมาจากเมื่อครั้งกระดาษแพง หนังสือพิมพ์ได้รวมตกลงกัน ชะนราคาจำหน่าย จนมาถึงกระดาษกระดาษลงราคา บางฉบับตั้งราคาไปแล้ว แต่บางฉบับคงราคาเดิม "สตรีสาร" แม้จะเป็นหนังสือฉบับเด็ก ๆ และเป็นหนังสือผู้หญิง ก็มิเช่นนั้นว่า เป็นหนังสือพิมพ์อยู่ด้วย จึงได้รับคำถามไถ่มาเหมือนกันว่า จะมีปฏิกริยาอย่างไรกับเราบ้าง

อันที่จริงหนังสือพิมพ์สตรีสารได้มีปฏิกริยาต่อท่านผู้อ่านมาเป็นลำดับ ในลักษณะบิดของสิ่งพระคัมภีร์แดงได้บ้างแต่คุณคณันมี คือ นับแต่กระดาษเริ่มลงราคา "สตรีสาร" ก็ได้เพิ่มหน้ากระดาษมากขึ้น นับแต่ฉบับที่ ๘๒ ได้เพิ่มขนาดหน้าจาก

[อ่านต่อหน้า ๕๕]

เรื่องใหม่เล่ม

Table listing various articles and their authors, including 'เรื่องสั้นและนวนิยาย', 'ชีวประวัติ', 'ภาพ-บทความ-สารคดี', etc.



สาริกา สพล

เลขานุการสโมสรเยาวชน (Y.W.C.A Junior Club)
นักเรียนชั้นเตรียมอุดมศึกษา ร.ร. มาแตร์ เดอ ผู้ซึ่งได้
เป็นผู้แทนไทยในการชุมนุมนักเรียนนานาชาติ ที่นิวยอร์ก
ซึ่ง นสพ. นิวยอร์ก เออร์ลด์ ทรินบู จักรีนเมอตันบน-

ขึ้น ประมวล ถ่ายภาพและแยกสี

ถ้อยแถลง - ต่อจากหน้า ๕

๕๐ หน้าเป็น ๕๔ หน้า และเมื่อกระดาษดราคา
ลงไปอีก "สัตว์สาร" ก็ได้เพิ่มหน้ากระดาษ กระดาษ
๕ และภาพนอก ๕ หน้า คงแต่ฉบับที่ ๕๗ เถลิงศก
๕๕ เป็นต้นมา ซึ่งเบเนอวการดราคาอย่างเงียมๆ
ไม่ส่งผลสะท้อนไปถึงเพื่อนในอาชีพเดียวกันอย่าง
ใด เพราะเรายึดมั่นในอุดมคติว่า การทำดีแท้
จริงนั้นคงจะปราศจากการทับถมหรือตั้งร้าย
ถึงผู้อื่น ในทำนองอดีตคิดว่าดีกว่าท่าน

ณนี้ สัตว์สาร จึงหวังใจว่าท่านที่อดทนเรา
จะพ้นจากกบฏ หรือของใจว่า สัตว์สารได้ เสนอ
บริการอย่างเป็นธรรมต่อผู้อ่าน เพียงใดหรือไม่

ภาระหนักใจของเราจึงมีโดยที่ต้นกระดาษ แค
ย้อยทำอย่างไร "สัตว์สาร" จะออกได้รวดเร็ว
กว่านี้ เราได้ตั้งแทนพิมพ์ไปตั้งแค่เมื่อ ๖ เดือนมา
แล้ว แต่แทนยังไม่มา เราจึงได้ตกลงใจใหม่แล้ว
ว่า เมื่อแทนไม่มาหาเราตามกำหนด เราจะต้อง
ไปหาแทนใหม่เอง เพื่อให้การออกของเราตรง
กำหนดเดา สัมตามความ เรียงร้อยของผู้อ่านให้
จงได้

ขอเพียงท่านจะให้เวลาเราอดสักเล็กน้อย Δ

พิมพ์ที่ บริษัทการพิมพ์สัตว์สาร จำกัด นางเรวดี เทียนประภาส ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา ๒๔๕๕

สัตว์สาร

หนังสือพิมพ์สัตว์สารรายปักษ์

บริษัทการพิมพ์สัตว์สาร จำกัด เจ้าของ

นางเรวดี เทียนประภาส ผู้อำนวยการ
นางสาวนิลวรรณ ปันทอง บรรณาธิการ

หัวหน้ากองบรรณาธิการ
นางสาวพานี วรรณประทีป

หัวหน้ากองธุรการ
นางสาวประภา การพันธ์ุ

คณะผู้เขียนทางวิชาการ

นางนันทกา สุประภาคนันทน์ ร.ม.

แพทย์หญิงอนงค์ สิริยานนท์ พ.บ.

นางสาวยบล ครุรงคกุล อ.บ.

นางสาวกนก ส้มเค็ม ประกาศนียบัตรชั้นสูงวิชาบัญชี

นางลักขณา มีช้อน อ.บ.

ม.ล.ปอง มาลากุล

นางวิมลลักษณ์ อารีรักษ์ ป.ม.

นางสาวลักภาพ วิวรรณ อ.บ. ป.ม.

นางวันนี ไชยโรจน์ อ.บ. ป.ม.

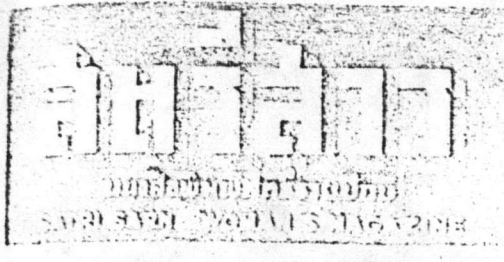
นายเส็งยม เสาะทองคู่

นายจำนง รังสิกุล อ.บ.

นายประพัฒน์ อินประสิทธิ์ อ.บ.

สมาชิกสัตว์สาร

ค่าบำรุงระยะ ๓ เดือน (๖ เล่มหนังสือ) เป็นเงิน ๓๐ บาท
ค่าบำรุงระยะ ๖ " (๑๒ เล่มหนังสือ) " " ๕๕ บาท
ค่าบำรุงระยะ ๑ ปี (๒๔ เล่มหนังสือ) " " ๙๙ บาท
โปรดส่งเงินล่วงหน้าพร้อมการบอกรับ หมายดี
หรือเช็คไปรษณีย์ ขอให้ส่งจ่าย ณ ป.ณ. หน้าพระธาตุ
ในนามบริษัทการพิมพ์สัตว์สาร จำกัด



ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๒๐๖ ปลายมกราคม ๒๕๐๐

๐ ถ้อยแถลง ๐

ปี พ.ศ. ๒๕๐๐ ที่ย่างเดินไปหลายวารแต่จน เป็น
 ที่มีความสำคัญหลายประการ ดังท่านทราบกัน
 อยู่อย่างดี และสำหรับสัตว์สารเอง ก็พลอยพบว่า
 ปี ๒๕๐๐ มีความสำคัญแก่ตัว ด้วยเป็นปีที่หนึ่งคือ
 ๒๕๐๐ ย่างมาจะเข็รอบปีที่สิบแล้ว ในมีนาคม ๒๕๐๐
 สมัยเมื่อสัตว์สารแรกออกสู่ตลาดหนังสือ กล่าวได้ว่า
 หนังสือไม่มีนิตยสารสำหรับสัตว์สารใด ที่ออกอยู่อย่างเป็นนิต
 และแน่นอนหลายเล่ม จะมีบ้างก็ในลักษณะ ออกมา เลิกไป และ
 อยู่กันได้อย่างนานไม่ถึง ๒ ปี จนมีผู้กล่าวปราสาธกันเนื่อง ๆ ว่า
 "ทำไมไม่จริง" และนักเขียนนามปากกาดี มักจะขอตัวออก
 ไปหนึ่งเล่มออกใหม่ทีไปขอเรื่องว่า รอให้อยู่ถึงปีที่ ๒ ก่อนเกิด
 แล้วจะเขียนเรื่องให้ เช่นนี้เริ่มต้น ข้อมลข้อแสดงถึง ตลาด
 หนังสือพิมพ์สัตว์ ในสมัยเมื่อสิบปีที่แล้วมาได้ถนัด
 ราคินมาถึงบัดนี้ สัตว์สารได้เห็นเพื่อน หนังสือพิมพ์
 สัตว์สารเล่มออกมากหลายฉบับและก็สามารถทรงตัวอยู่
 ได้ว่าดี ในบัดนี้นับได้ว่า สัตว์สารเราถือหนังสือเป็นเพื่อน
 เป็นดังเพื่อน เป็นทางแสงความดี และ เป็นแนวฝึกงาน
 ฝีมือที่จะจากเด็กมาได้ และที่น่าชื่นคอก็คือ สัตว์สาร
 นี้เขียนสัตว์สารที่พิมพ์จนใกล้จะถึงห้าปีที่เขียนขาย และ บาง
 รายชื่อ "ทำตลาด" ได้ดี จนเป็นที่ชวนขำเลียง-หรือที่มาก
 หน่อย ก็เคยเป็นที่ชวนอิจฉาของนักตี-ชมที่เบนฝ่ายขายไร
 มีเริ่มแจ้งไปก็มี

สัตว์สารได้วาดกบทพจนกต เพื่อเป็น
 แนวสร้างของอนาคต เก้าปีมาแล้วที่เราขอตรงต่อ
 ท่านอย่างไร ในปีที่สิบนี้จะพิสูจน์ความชวนชวย
 ของเราอย่าง ๐ ๐

เรื่องในเล่ม

เรื่องสั้น	
สาส์นลับ	ก. อติชัย ๑๔
ฉันทรักเธอ	"อรุณวรรณ" ๑๕
นวนิยาย	
โศรดาพัตถ์ถัน	ช่อม บัญจพวงค์ ๕
ไร้ลาตวนคง	"สุวิธยา" ๓๐
รสถิน	"ศกร" ๕๐
เกรือญาคี	อ. สนิทวงศ์ ๕๖
ภาพ-ข่าว-บทความ-สารคดี	
อ่านข่าว	
ปัญหาหน้าคิด	ศอาด มธุชน ๑๖
กาเลหม่านโต	บรรจบ พันธเมธา ๒๖
แสงสว่างในทางชีวิต	บัวขาว วันทารธรรม ๓๔
เกาะเต่าของอังกฤษ	"ทัศนาร" ๕๒
ในวงการสตรี	๖๐
อาหาร-บ้านเรือน-การหม้อ-แบบเสื้อ	
แกงคัมผัดจีน-วันครอบครัวแห่ง	จิตต์สมาน โกมลฤติ ๖๑
บริหารทนายไปสู่ห้องทำงาน	๕๖
ลายปักผ้าของงาน	๖๓
ลายปักเสื้อเด็ก	๖๔
แต่งกายอย่างไรจะงาม	น. เสน่ห์วงศ์ ๖๕
งานเพลินยามว่าง	
ชมรมพฤกษชาติ	ประจิด วามานนท์ ๕๗
แนะนำศิลปะใช้เอง	สมศรี สุกุมถนันทน์ ๕๘
ทัศนะหญิง-ชาย	
รัก-ร้าง เอาอย่างไร?	"กัลยา" ๓๖
มิตรทางไปรษณีย์	ถิรรม บุญเกิด ๓๗
จดหมายสมาชิก	พาณี ๖๕
เรียนอังกฤษจากโตอะรี ของอาจารย์ไอริน	๒๕
ท่านถาม-เราตอบ	"จินตนา" ๓๕
กวี-ปกิณกะ	
อศิวิน	แรมจันทร์ อภิธรรมาศ ๑๓
เพื่อนักเลงเหล็ก	"กรกฎ" ๕๕
ผู้อ่านเขียนมา "ตุ๊กตา" ประกอบภาพ	๒๑
สตรีสารภาควิทยุ	๒๖
ตอบปัญหาหลักคำครองชีพ	๒๕
ภาพปก	๑๑๗

สตรีสาร

SATRI SARN WOMAN'S MAGAZINE

ปีที่ ๑๕ ฉบับที่ ๔๗ ๑๒ มีนาคม ๒๕๑๐

○ ถ้อยแถลง ○

เมื่อต้นมกราคม พ.ศ. ๒๕๑๐ หนังสือพิมพ์สตรีสาร ออกเป็นฉบับที่ ๑ ปีที่ ๑ พร้อมกับถ้อยแถลงที่ ส. ณ อยุธยา กรณาเขียนให้เป็นโคลงสี่สุภาพว่า

“สตรีสาร” สมานพจน์พร้อม พาทิ
 มุ่งจิตคิดไมตรี กอบกู้
 เกียรติกิจแก่นารี นารีละลิก
 ถึงเหล่ามาตุคามผู้ ห่อเลี้ยงโลกมา

ถึงบัดนี้ ๑๒ มีนาคม ๒๕๑๐ นับว่าสตรีสาร ได้มาฉบับนี้ สร้างไมตรีกอบกู้เกียรติกิจแก่นารีมาครบ ๑๕ ปีพอดีแล้ว และเริ่มเข้าถึงลำดับที่ ๒๐ ของการจัดพิมพ์พิเศษแพร่ในบรรณโลก

มองย้อนหลังไปเมื่อเต็มแรกสตรีสารพิมพ์ขนาดใหญ่กว่า บัญชีฉบับ กว้างขนาด ๘ 1/2 x ๑๒ นิ้ว มีจำนวนหน้ากระดาษ ๒๘ หน้า แล้วได้เปลี่ยนขนาดเท่าปัจจุบัน ตั้งแต่ฉบับที่ ๕ เป็นต้นมา มีปริมาณหน้า ๔๐ หน้า จนถึงฉบับที่ ๑๒๘ หน้า ผ่านภารกิจอย่างกว้างขวางที่ว่า “โศก สุข ทุกข์ ชูระ” มาหลายอย่างต่างๆกัน และผ่านเหตุการณ์ตามยุคสมัยของบ้านเมือง มีปฏิวัติ รัฐประหาร การเลือกตั้ง การยุบรัฐสภา การร่างรัฐธรรมนูญ มาโดยลำดับ ต้องสู้กับภาระของแพง (แต่ไม่เคยมีของถูก) เป็นระลอกๆเรื่อยๆ รวมทั้งการต้องพลัดที่พลัดทางหลายพักหลายหนดังเคยแถลงแจ้งเล่าสู่กันฟัง ไว้แล้ว

ฉะนั้นจึงพอสรุปได้ว่า งานหนังสือพิมพ์นั้นไม่ใช่งาน ตำราขายบายเฉย ต้องเรียกว่างานสมบุกสมบันจำเจอย่างหนึ่งทีเดียว ชาวคณะของเราเป็นผู้ตั้งใจแล้วแต่ต้นจึงยังงัดเหนียวอยู่ด้วยกันมาจนถึงบัดนี้ และจะคงขื่อตรงต่อท่านผู้อ่านตามอุดมคติเดิมไม่เปลี่ยนแปลง □

• เรื่องในเล่ม •

นิทาน และ เรื่องสั้น

กบหมาจิ้งจอก	บรรจบ พันธเมธา	๑๖
หม่หัวนอก	“ตุลยา”	๑๐
ท่าเสน่ห์	“ไบกัน”	๓๑
ทศิยะวิเศษ	“บุญเหลือ”	๒๘

นวนิยาย

เกลียวทอง	“ศุกร”	๒๒
ทะเลเงิน	แมน สุกีต	๒๕
เคื่องกรังควง	กฤษณา-อโศกสิน	๓๒
ห้าสิบ ห่อคิเสนี่ห้า	“สุวรรณี”	๓๘
แค้นขอบฟ้า	กาญจนา นากันันท์	๔๒
เพลิงจรด	ชากรีย์ ขนธิป	๔๖
วนมาลินี	สายันท์ ลวพงศ์	๕๐



ปริทัศน์-ภาพ-สารคดี-ทรรศนะ

ปริทัศน์		๖
ข่าวเขาแต่ดงการแต่งกาย		๕๖
กล้วยไม้	ช. รองสุพรรณ	๖๒
ศึกในอก	“ลดาพรรณ”	๓๖
ทางไปสู่คารา	“ก้าแหง”	๓๓

บ้านเรือน-อาหาร-ช่างศิลป์-งานอดิเรก

กัณฑ์ถ่ม	จิตต์สมคุณ โภมลฤดี	๗๑
ศิลาจีน	สวง รอดบุญ	๖๕
แฟชั่นโชว์นักเรียน	สมศรี สุกมณันท์	๕๕
แก๊วไฮโดรเจนในบ้าน	“กิติปริยา”	๖๖
ลายปัก	“ธาดา”	๕๘
ศิลป์ภาพถ่าย	หุน เกษจรัส	๖๔

กวี-ภาษา และ วรรณกรรม

ขอ	ส เนตรเขาวลิต	๒๑
ภาษา และ หนังสือ	พ. นววรรณ	๑๔
ข้อคิดเป็นศรีเบนเคช	บ. พันธเมธา	๑๕
คำคมไทย-ไทย	บ.พ.	๑๓
เรือนอังกฤษจากเพลง	จ.อ.ส.	๑๘
สามก๊กเก๋ก้านันท์	นต นวากร	๕๔
ศาลากวี่	เชอชน ศรียากย์	๕๕

ตอบปัญหา	“จินตนา ๒”	๒๐
----------	------------	----

ภาพปก		๑๒๘
-------	--	-----

สตรีสาร ราคาเล่มละสี่บาท



ปีที่ ๒๕ ฉบับที่ ๔๖ ๔ มีนาคม ๒๕๑๖

○ ด้อยแถลง ○

เริ่มแล้วค่ะ แต่ฉบับนี้ไปราคาหนังสือเพิ่มเป็น ๕ บาท...

เราทดลองจัดหน้าพิเศษเป็น แผ่นแทรกก่อนหน้าวาร...

เรื่องสั้นเหิง จักเข้าตำรับไว้เสนอท่านแล้วคือ นวนิยาย...

สำหรับท่านที่รักบทหรือกรอง ก็ได้เพิ่มการประลอง...

หน้าปริทัศน์ ท่านกำลังพบกับ 'สตรีในข่าวก่อน'...

สตรีสาร เพิ่มทั้งคุณภาพและปริมาณหน้ากระดาษให้...

เรื่องในเล่ม

นทาน-เรื่องแปล-เรื่องสั้น

หนังสือพิมพ์ นวนิยาย... บรรจบ พันธเมธา ๒๒... ป. สุนทรสัทธ ๑๐...

นวนิยาย

คำสารภาพของมารี อังควาแนคค์ (แปล) 'มิตา' ๑๔... ข้าวนอกนา 'สัทา' ๓๒...

ปริทัศน์-สารคดี-พรรณนา

ปริทัศน์ ๔

ภาพชีวิต-เที่ยวทางรถไฟ ๕... ประสาหญิง-ผู้ชาย-แสนเข็ญ 'สุรมน' ๓๔...

สนทนาเรื่อง-เลือกฟังได้ในยามว่าง อังวง วิงสิกล ๓๘

เสด็จ-บ้านเรือน-อาหาร-สุขภาพ

นางแบบเสื้อ สมศรี สุกุมลนันทน์ ๖๐... หมูสวย ๖๖... สุกุมลนันทน์-สองแม่ในเรือนสมัยใหม่ ๖๕...

ศิลปะ-ทัศนศึกษา-งานอดิเรก

ระเบียงศิลป์ ๕๗... 'อรชร' ร่มกลาง ๕๘... ภาพถ่าย-โกอบฟางถึงงานเกษตร หุน เกษจิวรส ๗๐...

ภาษา-วรรณกรรม-กวี

เรียนอังกฤษจากเพลง ๑.บ.ส. ๑๓... ชื่อแขกฝรั่งเงินงาม (ต่อ) บรรจบ พันธเมธา ๑๖...

ตอบปัญหา

ภาพปก ๑๔๒

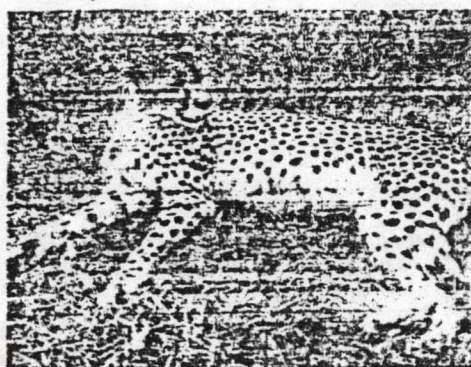
ภาคพิเศษหน้า ๑๑-๔๖

สตรีสาร

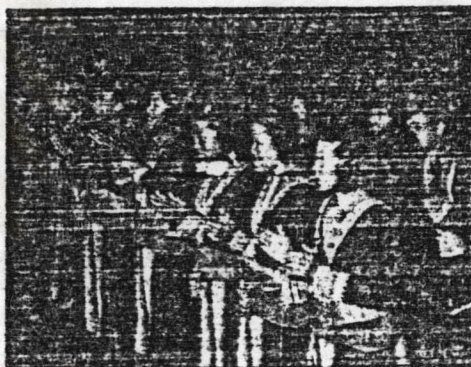
นิตยสารสตรีสารรายสัปดาห์ ปีที่ ๓๖ ฉบับที่ ๔๖ ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๓
 ISSN 0125-0698 SATRI SARN WOMAN'S WEEKLY VOL. 36 NO. 46 FEBRUARY 12, 1984

นิทาน-เรื่องสั้น-ประสบการณ์	
๑๘ โชคดีที่เป็น (ข้าราชการ) ทรู	'บัทม์'
๒๘ ปณิธานปีใหม่	ช. ช่อทับทิม
๓๑ เหตุเพราะหมาจิ้งจอก	บรรจบ พันธเมธา
๔๐ จีนหรือไทย	'นล'
๔๓ ละครซีวิก (แปล)	'มุลค์'
วัยสาวหนุ่ม	
๕ ดอกเกอริ	'กระชาย'
๕ คำนำ-แค่สิ่งที่สูญไป	'ระคิด'
นวนิยาย	
๒๒ ก่อนโกมิเนียม	'สัท'
๓๒ เนื้อนาง	'กฤษณา อโศกสิน'
๔๔ เหยอ	'โบทัน'
ข่าว-สารคดี-ทรรศนะ-บันเทิงสั้นหรือย	
๕-๖ ในกระแสข่าว/ปริทัศน์	น.ฉ.
๑๒ เข็มศุภมิตรชุมชนประชาธิปไตย	สุกัญญา หาญตระกูล
๒๐ สันทนาการพาที	วามิช จรุงกิจอนันต์
๓๒ โอม มณีปัทมา ห่ม	'สิม'
๓๔ ช่วยกันคนละมือ	'เอ็งก่า'
๓๕ อันเนื่องมาแต่อธิกสุรทิน	'วิศิกร'
๓๘ กันกรรมบ้านกงมัน	สุรพันธ์ จากาฮอน
๔๔ ราฟารีทัวร์ (๖)	ว. อุษาวิภาต
ห้องบ้านแม่เรือน-เศรษฐกิจ-สุขภาพ	
๕๑ แต่งตัวเป็นครู	สมศรี สุขมลันนันทน์
๕๖ เสื้อครอป	'สมศรี'
๑๑๘ อาหารเด็กวัยก่อนเรียน	จิตต์สมาน โภภธรุติ
๑๒๑ อาหารไทย	กอบชัย พัววิไล
๑๒๒ คอมพิวเตอร์ และ โรคคอมพิวเตอร์	
๑๒๓ อาหารมังสวิรัต	
ศิลปะ-ตกแต่ง-เชิงช่าง	
๗๘ ลายปัก-น่านาผลไม้	'จุ่มจุ่ม'
๘๔ ภาพถ่าย-คืนหนึ่ง ที่ภูหินร่องกล้า	หุน เกษจำรัส
๑๒๐ เครื่องเรือนครึ่งทึบ	'วิวัฒน์'
กวี-ภาษา-หนังสือ	
๑๕ เรือนอังกฤษจากเพลง	จ.ย.ส.
๑๖ ทิศทางในอนาคตของวรรณกรรมไทย	'สฤชัย'
๒๕-๒๕ กลอนหก-คอกสร้อย-สักวา	
๒๖ คนไท-ไทย	บรรจบ พันธเมธา
๑๑ ตอสมบัติพา	'จินตนาฏ'
หน้าพิเศษ (๑)-(๒๐)	ภาคพิเศษสำหรับเด็ก

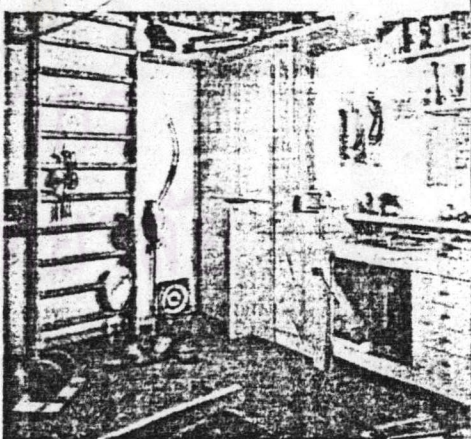
๔๘



๘๘



๑๒๐



ภาพปก

พี่ดาวรรณ รัตนทัศนีย์
 นักศึกษารามคำแหง
 สุทธิกิจ ภัทรนังกร ถ่ายภาพ

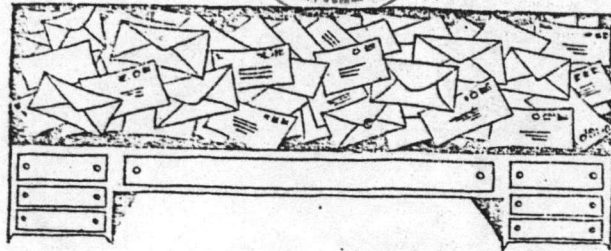


ท่านถาม

เราตอบ

“จินตนา”

ตอบปัญหาชีวิต



กองบรรณาธิการ

ตอบปัญหาอื่น ๆ

น. เสน่ห์วงศ์

ตอบปัญหาความงาม

* ท่านผู้ถาม โปรดทราบ * เพื่อให้การตอบคำถามเฉลี่ยได้ทั่วถึงกัน ไม่ค้างคั้งนาน ขอให้ท่านถามมาได้คราวละไม่เกิน ๒ ข้อ และถ้าเป็นคำถามต่างประเภท ให้เขียนแยกแผ่นกระดาษด้วย เพื่อแยกส่งไปยังแผนกเจ้าหน้าที่ต่างกัน *

ตอบ ทศนีย์

ถนนพระเจ้าตากสิน

ตอบ ณรงค์ มณฑล

ธนบุรี

ก. การใช้เสื้ดค้ยเป็นประจํา ไม่เหมาะกบัอากาศร้อน การจะเด็อกใช้ระดัคไหนค้องด้งเกตุรปูว้างค้วย เมื่อไม่มีโอกาสค้ได้เห็นรูปทรงของค้คุณ จะค้ตอบค้ดวงๆ ใ้ปกค้ได้ประโยชน้น้อย ถ้าประดัคค้จะใช้ ค้ควรไปย้งร้านจําหน้ายมี โน้ย่านเจริญกรง บางร้กและท้ถนนว้ฒนทรธนพ้ ค้ควรช้อจากร้านท้มีค้คนช้ขายเป็นค้ตัว และม้ห้องค้องค้องม ค้จึงจะค้ได้ของท้เหมาะ

ข. เด็อกค้างค้น บางแบบอาก้มีเช้ดช้ค้รค้กค้ได้ โดยม้ากท้ค้ด้วยค้ดค้หรือค้ดหะค้ค้ เงิน ท้อง

ค. ผ้า Tafetta ใช้ท้ค้ค้องงานน้าช้าบ้าย ใ้ก้ถึงงานก้ค้างค้นค้ได้

ง. การใช้ Tampax ถ้าท้าเร้ยบ้รอยค้กค้ว้จ้ และเด็อกช้ขนาดค้กค้ค้องก้ไม่เป็นอน้ทรยค้ยงค้

ถาม : ลูกพี่ชาย จะแต่งงานกับลูกน้องสาวของพี่ชายจะถูกตำหนิหรือผิดศีลธรรมไหม? ทำไมคนเฒ่าแก่แถวชนบทจึงไม่ค่อยยอมให้แต่งงานกัน

ตอบ : ธรรมเนียมไทย ไม่น่าจะถูกตำหนิหรือผิดศีลธรรม ที่คนเฒ่าแก่แถวชนบทไม่ค่อยยอมให้แต่งงานกัน เพราะถือตามธรรมเนียมว่าถือความเป็นเด็ดขาดเด็ดขั้กน้อยงค้ก้ดช้ค้ด เกรงค้บค้ค้ก้เกิดจะไม่ปกค้

ถาม : หนุ่มสาวที่รู้จักกันดี ไม่มีความรู้สึกเหนียวแน่นซึ้งกันและกัน แต่ต่อเมื่อได้รักหรือฝากรักแก่กันแล้ว ทำไมจึงเหนียวแน่นซึ้งกันและกันต่างฝ่ายก็เหนียวแน่นต่อบุคคลอื่นซึ้งกันและกัน

ตอบ : เพราะความรู้สึกในขณะรู้จัก และขณะเมื่อฝากรักกันแล้วไม่เหมือนกัน

ถาม : ทำไมผู้หญิงสาว จึงชอบเป็นพี่หรือชอบ

ให้ชายหนุ่มรุ่นๆ เร็วกว่าพี่ ทั้งๆ ที่อายุเท่ากันหรือ
อ่อนกว่าฝ่ายชายเสียอีก

ตอบ : คำถามไม่เป็นความจริงเสมอไป นอก
จากผู้ชายทำตัวเป็นเด็กไปเอง

ถาม : ทำไมผู้หญิงจึงพูดว่า จะแต่งงานด้วย
ความรัก จะไม่แต่งงานด้วยเงิน แต่เวลาไปลู่ออก
กลับเรียกเงินสินสอดและทองหมั้นแพงๆ

ตอบ : การเรียกเงินสินสอดทองหมั้นแพงๆ มีได้
หมายความว่า แต่งด้วยเงิน แต่งด้วยเงินหมาย
ความว่า แต่งกับผู้หญิง การเรียกสินสอดทอง
หมั้น เป็นประเพณีมาแต่เดิม และเป็นเรื่องของ
ผู้ใหญ่ไม่ใช่เรื่องของคู่หญิง

ป.ด. ประโยคที่ขอให้เปลี่ยน เป็นใจหา
พรรค ไม่ใช่ขอที่จะเปลี่ยนได้ตรงไปตรงมา ให้
อ่านเอาความ

ตอบ 'PRANOM S.S.

ถาม : ความรักที่แท้จริงที่เกิดขึ้นกับหญิงนั้น จะ
พิสูจน์ได้อย่างไรบ้าง จึงจะทราบว่าหญิงมี
ความรักที่แท้จริง

ตอบ : ความรักที่แท้จริง เป็นความรักที่ทำให้
เราบอด ไม่คำนึงถึงชนวรรณะของบุคคล เป็น
ความรักที่ยาวไม่เปลี่ยนแปลง ขอให้คุณต้อง
ทรนียมาก ถ้าเข้าลักษณะดังกล่าวมา ก็น่า
จะทราบได้ว่าเป็นความรักที่แท้จริง

ถาม : ในฐานะ เกียรติยศ จำกัดกับความรักหรือ
มี ถ้ามีความรักที่แท้จริง

ตอบ : ไม่จำกัด

ถาม : หญิงที่มีความรักที่แท้จริง ผู้ปกครองจะ
ขัดขวางบังคับได้หรือไม่ ในเมื่อผู้ปกครองของ
หญิงไม่ชอบฝ่ายชาย ถ้าหากว่าหญิงแต่งงานกับ

ชายที่หญิงบอกว่าไม่รักแต่บอกกับชายคนรักของ
หญิงว่าเห็นกับผู้ปกครอง เช่นนี้จะเรียกว่ารัก
ที่แท้จริงหรือไม่ใช่ ถ้าไม่ใช่จะเรียกหญิงประเภท
นี้ว่าอย่างไรจึงจะถูกต้อง

ตอบ : ผู้ปกครองขัดขวางบังคับได้ ในการที่
หญิงถูกบังคับให้แต่งงานกับชายที่ตนมิได้รัก เพื่อ
เห็นแก่ หรือขัดผู้ปกครองไม่ได้ แต่ใจยังคงรัก
รักเดิมอยู่ มีตัวอย่างไม่ใช่บ่อย หญิงประเภทนี้
ต้อง SUFFER มากอยู่แล้ว ไม่ควรจะถูกตำหนิ
เป็นการชาติม

ถาม : ถ้าหากว่าความรักที่แท้จริง จะ เกิดขึ้น กับ
หญิง แต่ไม่ได้แต่งงานกับชายที่หญิงรัก ในเมื่อ
ไปแต่งงานกับชายอื่นด้วยเหตุจำเป็น หญิงจะลืม
คนที่เคยรักไหม และจะอยู่กับคนที่หญิงไม่รักนั้น
มีความสุขไหม

ตอบ : ไม่จำเป็นที่หญิงจะต้องลืมคู่รักเก่า และการที่
ต้องทนอยู่กับสามีที่ไม่รัก แม้จะมีความสุขแต่เพียงภาว
เท่านั้น ส่วนทางใจไม่น่าจะมีความสุขเลย

ถาม : เพราะเหตุใด ผู้ปกครองจึงกักกัน
มิให้ลูกของตนแต่งงานกับคนที่ผู้ปกครองไม่ชอบ
เคี้ยวนี้ การบังคับถือว่าเป็นการบ่าเกอนเหมือน
สมัยที่ไม่ได้รับการศึกษาใหม่

ตอบ : ผู้ใหญ่ย่อมรู้อถึงเหตุการณ์ภายนอกที่ว่า การ
ที่ไม่ยินยอมให้ลูกสาวแต่งงานกับคนที่ท่านไม่ชอบ ท่าน
ย่อมมีเหตุผล เพื่อแม่ทุกคนย่อมใคร่จะปลุกฝังลูกแต่ให้มี
ความสุข จะถือแบบบ้านเรือนไม่ได้ เด็กๆ เมื่อรักกันแล้ว
ย่อมตามอกและถักการไม่ขาวพอ

ถาม : ความรักระหว่าง ผู้ปกครอง กับความรัก
ระหว่างคู่รัก หญิงจะเลือกเอาอย่างไหนก่อน

ตอบ : หญิงย่อมเลือก ความรัก ระหว่างคู่รัก ก่อน เสมอ
แต่บางรายจำเป็นต้องเชื่อผู้ใหญ่ ทำให้หนักอึ้งคิดว่า
ตรงข้าม

มันกาน เราตอบ "จินตนา"

• ล้ำารจินตนา

แพน ที่รัก

เหตุด้วยมีปัญหามากมาย แต่ละครายกว่าจะได้อ่านคำตอบก็ใช้เวลาหลายเดือน
น่าเห็นใจอยู่ทั่วกัน ฉะนั้นต่อไปนี้ "จินตนา" จะขอแบ่งคำถามออกเป็น ๓ ประเภท

๑. เรื่องเกิดหรือส่วนตัวที่เป็นเรื่องสำคัญ ถึงขีดขาดตายอนุญาตให้ถามเป็นส่วน
ส่วนตัว และไปรศอดของจดหมายเจ้าหน้าที่ถึงตัวท่านเองพร้อมทั้งปีค.ศ. ๒๕ สดางค์ส่งมา
กับคำถาม ส่งผ่านบรรณาธิการพร้อมด้วยคำ "กวนมาก" ทั่่มของ ถ้าจินตนาพิจารณาว่าเป็น
เรื่องสำคัญจริงๆ จะรีบตอบให้ทันที ถือเป็นบริการพิเศษของ "สตรีสาร"

๒. เรื่องส่วนตัวที่ต้องการคำตอบชี้แจงแต่ไม่ถึงกับขาดตาย จะไม่ตอบเป็นส่วน
ตัว แม้จะได้รับคำขอร้อง ทั้งนี้เพื่อให้แฟนสตรีสารมีโอกาสได้รับความรู้ทั่วถึงกัน ขอให้ใส่
นามแฝงไปด้วย

๓. คำถามซึ่งเป็นปัญหาธรรมดาเพื่อสลับปัญหา ซึ่งมีถามไม่จำเป็นต้องได้รับคำตอบด่วน
สำหรับประเภท ๒ "สตรีสาร" จะนำลงครึ่งหนึ่งของจำนวนหน้ากระดาษ ซึ่งจัดไว้เพื่อ
มาตอบเงินปัญหาทุกเล่ม โดยไม่คำนึงว่าถามมาก่อนหรือหลังประเภท ๓
ทั้งนี้ หวังว่าคงจะเป็นที่พอใจทั่วกัน.

"จินตนา"

บ. ล. สุพรรณพงศ์

โคลงถาม

โคลงตอบ

พจนานุกรมตอบถอย	แถงใจ	คำ "แฟน" แปลว่าผู้ พังใจ	
ก "แฟน" แปลอะไร	ใครรู้	มิใช่เพ็ดหรืออะไร	ทรอกเนื้อ
พ เอ เอ็น" ฤาไหน	วานบอกบ้างนา	รู้แล้วแต่ทำไ้	กวาเล่น ฉนั้นฤา
กวดัว	ข้ามซึ่งในทรง	คนตอบก็จำเพื่อ	พรีำให้คนฟัง

[อ่านต่อหน้า...]

ก้อยต้นใจในเรือจริงจริง... คุณเป็นคนที่น่ารักและใจ
ดีปอก... ถึงอย่างไรคุณคงไม่เคียดแค้นมากในเรื่อง
เกมรัก

กอบ ด. นกขรรค์ไชยศรี

ถาม: ... เวลาเรารักกับเพื่อนชายมากๆ ควร
วางตนอย่างไรคะ เพราะพี่สาวคนโตของนายนายน
(เป็นเพราะงานในหน้าที่ จำเป็นที่จะต้องรู้จักคน
หลายๆ)

ตอบ: วางตัวเฉยๆ อย่างธรรมดา และไม่
จำเป็นต้องกลัวปากใคร เราไม่ได้ทำอะไรชั่วเขา
ย่อมหาเรื่องนินทาไม่ได้

ถาม: ... สมมุติว่า นาย ก. และนาง ข. รู้จัก
กันทางจดหมาย เพราะติดต่อกันในงาน นาย
ก. ภายหลังก็พอใจในคำพูดของนาง ข. โดยทาง
จดหมาย ทั้งๆ ที่ยังไม่เคยรู้จักตัวกันเคย เช่น
จ.ม.มาเป็นท่านของว่าใครดีเสมอสำหรับคุณแต่อกสม
ท้ายจ.ม.ด้วยคำพูดประโยค "Sweet remembrance
for you" อย่างนั้นหมายความว่าอะไรคะ ควรที่
นาง ข. จะเลิกติดต่อดีๆ ะดีใหม่คะ

ตอบ: สีสสัมพันธ์กันทางจดหมาย โดยมิได้รู้
จักตัว เป็นเรื่องวิเศษล้ำลึก การอ่านนิสัย
กันทางจดหมายอาจจะผิดได้มาก การเขียนอะไร
ลงไปอาจจะไม่มีความหมายดังที่เขียน เมื่อรู้จัก
หน้าคำตาแล้วจึงค่อยตัดสินใจดีกว่า

กอบ พรจิตร

ถามที่ขบขันเป็นคนที่อารมณ์หงุดหงิด ภรรยา
ควรจะทำอย่างไร และพยายามอย่าทำดังที่เราไม่
ชอบ เมื่อเขาบ่นรักก็ควรเอาหูหนวกไปเสีย

อย่าเถียงใหม่ใหม่ เมื่อยปากเขาก็หงุดหงิด
ทุกสิ่งทุกอย่างเขาก็ เข้ายศ ขบขันกับภรรยา
คนมีรัก ผู้ชายที่คบพร้อมใจไม่มักคบยอมหา

โลก การจะแก้ปัญหาคือของง่าย ของ
เดียวเราจะหาเรื่องบนความความเคยชินจนได้

กอบ เดชาภาณีเมืองศรี นครนายก

เมื่อหนูไม่เคยมีเพื่อนทางเพศก็กลัว
เขียนถึงกข้างเขา ข้ายาคอบคิดว่า หญิงที่ไม่
เพื่อนทางเพศสมัยหน้าหาก หนูจะอยู่ในจำพวก
หากหรือห่างๆ ของคิดเอาเอง

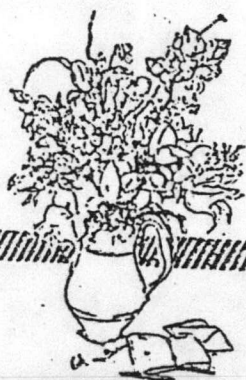
กอบ พ. กิ่งเสถียร

การที่ ม. มาได้ รอ ทางมีความรัก
รังเกียจ ท่านคงจะหมด เพราะท่านก็เคย
มานานแรมปี ควรถามท่านว่าท่านเคยคิด พ.
เรื่องอะไร การจะเห็นตามกไปไม่ควรทำอย่าง
ถามดูจะดีหรือเห็นชอบพอได้ไหมพ
จะเป็นได้

กอบ ก้อยกิ่ง

เมื่อเขา เคยรักกัน แต่ไปแต่งงาน กับ หญิง อ.
แล้วกลับมาขอแต่งงานกับ หนูโดยจะหย่ากับภรรยา
ก็สมควรที่หนูจะหวงแต่ถึงกับเรียกควารักมาๆ ผู้ชาย
กตัญญูอย่างนี้ หนูไม่ควรจะดีมาคด้วยอก
คือไป ถึงหนูจะยอมแต่งงานด้วยก็แน่ใจหรือว่า
เขาจะไม่เบอหน และกลับไปคบกับภรรยาเก่า
หรือไปขอแต่งงานกับหญิงอื่นอีก

ชายขอหม้ายที่มารักหนูนั่นแหละจะให้ความดี
แก่หนูดีกว่า ถึงเขาจะเป็นหม้ายก็ไม่ผิด คน
ไม่มีอะไรกับคนหนุ่มซึ่งยังรักกันเองไม่รักกับ



ตอนปัญหา

“วันอาทิตย์”

เลิกรักเพราะฐานะต่างกัน

ถาม “ไม่แจ่มใส”

... เราเริ่มค่อยๆ รอมกันจนกลายเป็นความ
 อารมณ์ห้องใจและระลึกถึงกันอย่างแน่นแฟ้น นับ
 เป็นแรมปีกว่าจะได้รู้จักถึงความรัก จนมีกันคิด
 ึกว่าเราคงรักกันมากพอจะร่วมชีวิตกันได้ เราหวัง
 เป็นอย่างนี้จะได้มีลูกที่น่ารักด้วยกัน แต่ก็ได้แต่หวัง
 เพราะผู้ใหญ่ทั้งสองฝ่ายเข้มงวดมากเรื่องคู่ครอง...
 ก็ฉันในฐานะหลักฐานและตระกูลดีกว่า แต่เขาเป็นชน
 แข็ง หยิ่งในเกียรติ มีลักษณะเป็นผู้นำ เป็นลูกผู้ชาย
 และเป็นนักสู้ ฉลาดไหวพริบก็เหนือกว่า ทักษะ
 เราฝึกกันบ้าง แต่ฉันอ่อนข้อให้ไม่เคยคิดจิตใจเขา
 เลย ถึงเหล่านี้ทำให้เราตระหนักว่าเราจะอยู่ด้วยกัน
 เป็นสุข...

... แต่ใครๆ ก็เห็นความแตกต่าง ว่าวศ์มีของ
 คิดฉันข้มเขาอยู่ เหมือนทองกับเพชร ไปด้วยกันได้
 แต่จะประสานเป็นเนื้อเดียวกันไม่ได้...

... เขารู้สึกความแตกต่างทาง ฐานะ รู้ตัวว่าไม่มี
 อะไรจะมีภาคความสูง ให้ฉันเทียบหน้าเพื่อนฝูงได้

ทั้งเราก็นามๆ พบกันและคิดนกดัผู้ใหญ่ เราจึง
 ำให้เราเปลี่ยนเป็นรักกันฉันเพื่อน เราให้อด
 และยินดีให้คิดนพบกันคิดว่า... คิดนคิดว่าเรารักกัน
 น้อยกว่าที่คิดนรักเขา ช่างไม่รู้เลยว่าคิดนผู้ทาง
 อดยอมเงินได้ หวังไปช่วยสร้างฐานะกับเรา... คิด
 ตกใจ เสียใจ เสียกายความหวานชื่นที่เคยมีต่อ
 เพราะเป็นรักแรกของเราทั้งสอง มิเคยแรงคิดนหัว
 จะได้เห็นเด็กเนื้อเธอไรของเขาได้เป็นดังแทนความ
 รัก... มองไม่เห็นว่าทำอย่างไรจะได้ความชื่นชื่นมา

... นับแต่รู้ตัวว่ารักเขา ก็ฉันก็บิดาบิดาใจ
 ราชยอนหมัดฉัน กว่าจะปลงใจกับเขาก็หลายปี...
 จะมีการเริ่มต้นใหม่ก็งอกหลายปี... คิดนไม่รัก
 รักง่ายหน่ายเร็ว มีกตงเขาแต่ก็กลัวเหว นวดาให้
 ฐนยอมลงทุกที แม้เขาจะกินหัวใจให้แต่ก็ หวัง
 นึกไม่ยอมกลับมาหาคิดนอีกเลย...

ขอปรึกษาว่า ๑. ทำอย่างไรจิตใจจะสงบ
 เหมือนเดิม และลืมรักภรรยาได้ ให้รู้สึกต่อเขา
 เหมือนเพื่อน

๒. อย่าแนะนำให้เราไปปลุกต้นรักกับเขาใหม่

คิดนหวังพอจะเก็บความทุกข์และร้องไห้จนเกือบ

๓. อย่าแนะนำปรึกษาคุณพ่อคุณแม่ ทำ
 แยกกันอยู่ คุณแม่เกลียดผู้ชาย เกลียดที่จะโดย
 ลุกๆ ทุกสิ่งความรัก การแต่งงาน ห้ามไม่ให้
 แม้แต่งงานแต่งงานเพื่อนๆ คิดนว่าท่านกลัวเรา
 รากกานไป

๔. ฐานะเรารู้สึกอย่างไรคะ เขาคงมองห
 กงของคือ ฐานะเขาขยับเขยื้อน เริ่มหัดคิดเมต
 ด้มพร

๕. คิดนเสียใจนักที่ช่วยกันนี้ ไม่มีความออก
 วยคอยกันแห่งความดี ถ้าเราทางต้องมีพลังรักที่
 อกันทำๆกัน วันหนึ่งเราคงจะแต่งงานกันอย่างมีห
 มีคาได้

๖. เราต้องพึ่งเงินทองของคิดน รวมทั้งไร
 ของคิดน คิดนซื้อรองเท้าตัวให้เขาใช้บ่อยๆ เ
 เน็กโท รองเท้า อีกประมาณ ๒ ปีเขาจึงจะได้
 ปริญญา...

ตอบ อ่านจดหมายของคุณ “ไม่แจ่มใส” ด้วยความ
 รู้สึกนงมในถ้อยคำด้านความตอตกจนคำถามของคุณ
 ทั้งสิ้นยกเว้นข้อ ๖ ซึ่งฉันแต่ช่วยจากภาพให้เห็น
 คุณเป็นผู้หญิงที่แน่วแน่ หนักแน่น และเข้มแข็ง
 เหน็ดแค้นทาง

คำถามข้อ ๖ แท้ๆก็เคยขอมาทำตาภาพยนตร์เสีย
 ด้มจริง และช่วยให้ความรู้สึกกระแคะระคายที่เกิน
 หน้อยๆมาในคอนต้นๆของจดหมายว่า ความเชื่
 ว่าคุณมีคะแนนเหนือเขาเพราะหลักฐานก็กว่าจะเป็น
 ด้มหนักแห่งความปรารถนของคุณเสียเป็นแน่แท้ กล
 เป็นเรื่องแน่นอนขึ้นมา (อ่านต่อหน้า 103)

โอโตโยตัวปลอมมันเสียให้เด็กชาก เพราะรู้ว่า
อย่างไรเสียโอโตโยมันไม่ใช่คนแน่นอน โอโตโก้นำ
ความนี้ไปแจ้งแก่ข้าราชการผู้ใหญ่ เมื่อได้รับ
อนุญาตแล้ว ก็ขอทหารเจ็ดแปดคนไปล้อมห้องของ
โอโตโยเพื่อจะได้จับตัว โอโตโกเหมือนนางมีค่าฯหนี
ออกมาข้างนอก

ถึงเวลาที่นัดแนะกันแล้ว โอโตโกไปยังห้องที่อยู่
ของโอโตโย ไปเคาะประตูร้องบอกว่า คนนำสาส์น
มาจากเจ้าชาย เสียญผู้หญิงร้องถามออกมาว่า

“สาส์นอะไร”

โอโตโกตอบว่า “ไปรออ่านเอาเองเถอะ” เมื่อ
หญิงนั้นเปิดประตูห้องออกมา โอโตโกคอยที่อยู่แต่
ที่ประตู โลกเข้าจ้วงแทงด้วยมีดสั้น แต่ตั้งหน้าตั้งหน้าแมง

จะยอมเสียทำก็อยู่อย่างไวอยู่ นางโศกเข้ากว่าข้าอูช
เพื่อจะได้ไว้ไว้ทำร้ายคู่ต่อสู้ แต่โอโตโกใจหายคิด
หลบหลีกพาดหาโอกาสทำร้ายโอโตโยพลาด จน
ในที่สุดโอโตโยตัวปลอมเห็นว่าหนีดีกว่าสู้ จึงผละ
ออกหนี ทิ้งโคนนหึ่งสาวด้วยก็ถายร่างเป็นแมง
โจนแผ่ตัวหนีหลังคาไป และถึงทหารที่คอยอยู่ข้าง
นอกจะยิงเท่าไรก็ไม่มีความถูก นางแมงมีค่าฯหนีรอด
ไปได้จนถึงแดนภูเขา ไปทำร้ายคนแถบนั้นชุกชุก
กว่าจะถูกพรานของเจ้าชายจับตัวได้และฆ่าตาย ส่วน
เจ้าชายซึ่งทรงหายเป็นปกติในไม่ช้า และไม่ลืม
บุญคุณของโอโต โสตะ ก็ปูนบำเหน็จความชอบ
ให้โอโต โสตะ สมกับความกล้าหาญและจงรักภักดี
ทีเดียว □

ตอบปัญหา - คอจากหน้า ๒๑

ความจริงคุณเองแท้ๆเป็นผู้สร้างความเป็นผู้แพ้
ให้ตนเอง ความรู้สึกและความเชื่อมั่นในการเป็นลูก
คนมีมากกว่าเขาคงจะต้องปรากฏให้เขาเห็นแน่ๆ ด้วย
การกระทำของคุณ จะประการใดก็ตั้งจะเขา แต่
อย่างน้อยก็ยกย่องการซื่อหา “ของใช้ส่วนตัว” และอาจ
ให้รถยนต์ใช้

ผู้ชายที่ยิ่งในศักดิ์ศรีอย่างที่คุณบรรยายเขามา
จะมีวันหนึ่งที่จะตระหนักถึงข้อนี้ เขาจึงต้องตัดสินใจ
ให้ “บอกเลิก” แม้ “จินตนา๒” ก็อยากจะเชื่อว่า
เขาก็ยังมีเยื่อใยเพราะคุณบอกว่าเขาซุ่มดม พลัง
ใจของเขาจะมีพอประมาณ แต่คงไม่มากพอต่อต้าน
จิตใจของคุณได้มากกว่า

คราวนี้ก็เหลือแต่คุณให้ “จินตนา๒” ตอบ

คำถาม กว่าจะได้ตอบปัญหาของคุณในเวลาอีกอาจจะ
ต้องเลยมาพอสมควรแล้ว แต่รักของคุณคงจะพอ
ประสานสัมพันธ์บ้างแล้วกระมัง เพราะเวลาความรัก
อะไรๆ ก็ไต่ ยิ่งหัวใจอย่างของคุณคิดอะไรระออร
รอบคอบอย่างนี้ บ้านนี้คงตัดสินใจเริ่มต้นใหม่ได้
แล้ว

ถึงแล้วก็ไม่คิดจะไปง้อเขา เพราะถ้าต้องเข
เป็นคนตัดสินใจเอง การง้ออันนั้นก็คงไม่ช่วยใ
กันคิดกันได้

ก็ยังคงเหลือปัญหาเรื่องคุณแม่ของคุณ คว่า
เป็นคนเจ้าความคิดของคุณ คิดเอาว่าเหตุผลของต
จะครบถ้วนถูกต้องเสีย.ส่งมอบไป ทำเอาคุณล้มประมา
คุณแม่เข้าแล้วโดยไม่รู้ตัวกระมัง “จินตนา๒” จั

พระบรมเป็นแน่ที่จะสรุปเอาเองว่า การที่ชีวิต
ของเราไม่ประสบความสำเร็จ จะต้องทำให้
เราก็กกกันไม่ให้ดูๆแต่งงาน ถ้าท่านยังไม่พร้อม
เรื่องนั้นกับคุณ คุณก็จะขอความเข้าใจว่า
พระอะไร คุณเลิกกันไป หรือเขาไม่เหมาะสม
พระอะไรอื่น

อย่างไรก็ตาม โหนๆเรื่องก็เลยมาแล้ว สำหรับ
การตั้งต้นใหม่ของคุณ กรุณาฝึกสักนิดว่า เพชร
กับทองแม้จะประสานเป็นเนื้อเดียวกัน ไม่ได้
คุณว่าจริง แต่มันก็เป็นสองสิ่งที่มีไว้รองรับ
ประดับค่าซึ่งกันและกัน ได้มาเป็นเพชรทั้งคู่จะเอามา
ทำอะไร นอกจากจะเอาไว้ตัดเพชรด้วยกันเท่านั้น □

เกลียวทอง - ห่อจากหน้า ๒๔

ขี้เหล็กต้นที่ได้ไม่ยากนัก เป็นต้นว่ากริษฝักควา
ระงามๆ ขอบมักดอกไม้ทำทวยโง่หมี่ค่าหรือแก้ว
ระจิงเค็ชท์ยังมักและฝังไว้ตามช่องในกำแพง
งั้นแก้วเค็ชท์ระโนอย่างงามหลายใบตั้งไว้ตามช่อง
ระในกำแพง คงจะเคยอยู่ในสภาพนั้นมาก่อน
ระยกันก็ยังคงอยู่ในสภาพนั้น ที่จริงคงจะมีการ
ระมันต์หรืออะไรก็ตามให้ตั้งอยู่ติดที่ แต่ถ้าจะใช้
ระหรือความพยายามบ้างสักเล็กน้อยก็คงจะติดมือ
ระได้ไม่ยากนักเลย

และบุคคลที่เคยเคิน เคยอยู่ เคยส่งดวงระวิจักชและ
กระซิบกระซาบวางแผนการต่อกันและกันอยู่ในที่
ได้ผ่านไปแล้ว ไม่สามารถจะเรียกให้พลิกฟื้นขึ้นมา
ได้อีก แม้แต่ตัวพระราชวังแห่งนี้จะยังอยู่และได้
ซ่อมไว้เป็นอย่างดีแล้ว แต่ไม่สามารถจะซ่อมให้
กลับคืนสู่สภาพอันมโหฬารดังเดิมได้ เพราะเจ้าของ
คือพระราชวงศ์และองค์สุดท้ายแห่งกษัตริย์
ไม่สามารถจะอำนาจงบประมาณอันใหญ่หลวงเพื่อ
การซ่อมพระราชวังแห่งนี้ให้คืนสภาพสมบูรณ์ดัง
เดิมได้ในเมื่อยุคใหม่มาถึง และงบประมาณก่อน
หมี่มานั้นควรแก่การพัฒนาประเทศในด้านรวม
มากกว่า สุดแต่ได้ตัดสินใจพระทัยย้ายไปประทับ
เดี่ยวที่พระราชวังพัทลุงเดิม โดยซ่อมแปลงจัดเต็ม
ขึ้นให้งดงามใหญ่โต พอสมควรเป็นที่ประทับ
องค์พระประมุข จักรยย้ายของสมเด็จพระศรีฯ ไปไว้
เดี่ยว ณ ที่ใหม่ ปล่อยให้พระราชวังเดิมให้ครึ่งรกร
ครึ่งร้างและครึ่งว่างามไว้เป็นอนุสรณ์แห่งอดีตอัน
ขมขื่นและภาคภูมิใจระคนกันไว้เช่นนั้น ตรงกับกฎแห่ง
การมีอุปติย้อมมีวิบัติเป็นผลสืบเนื่องในพระพุทธ
ศาสนา

คือทุกหลัง หรือจะเรียกว่าพระที่นั่งทุกองค์
ซึ่งจัดแบบฝรั่งปนแขก ตามแบบที่ได้เคยเห็นจน
มา ตัวตึกเป็นแบบอิตาเลียนตรงๆ มองออกได้
ๆ แต่หลังคาเป็นโดมแบบอาหรับ ถ้าจะว่าไป
ๆ มองก็เหมือนตึกความหรือโบสถ์วัดตามเมือง
ๆ ในประเทศคือตาดิ ตึกบางหลังและอาณาเขต
ระระของตึกนั้นทำทางเหมือนวังในยุโรป มี
ระระยาวประกอบด้วยเสาซุ้มโค้งและน้ำพุมากมาย
ระระมองดูด้วยความรู้สึกกังวลงั้นต้นต้น
ระระอันกับทุกเวลาที่ได้เข้าไปในพระบรมมหาราชวัง
ระระไทยเอง อดีตอันศักดิ์สิทธิ์น้อมสำหรับสถานที่



ประวัติผู้เขียน

นางสาวอรอนงค์ สวัสดิ์บุรี เกิดเมื่อวันที่ 28 พฤศจิกายน พ.ศ. 2507 สำเร็จ
การศึกษาปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต เอกภาษาอังกฤษ โทภาษาอังกฤษ จากคณะศิลปศาสตร์
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เมื่อปี พ.ศ. 2530 และได้เข้าศึกษาต่อในระดับปริญญาโท
สาขาการสื่อสารมวลชน คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยในปีเดียวกัน



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย